

**房屋事務委員會房屋事務委員會**

**在2017年10月30日的會議上  
就議程項目I"運輸及房屋局局長就行政長官2017年施政報告  
作出簡報"通過的議案**

本事務委員會要求政府解釋就特首林鄭月娥接受報章訪問時提出：  
"出租公屋由 76 萬增至 80 萬足以照顧基層家庭，未來大部分新建公  
屋轉成綠置居"，當中 80 萬的數字根據從何而來。

動議人：邵家臻議員

(Translation)

**Panel on Housing**

**Motion passed under agenda item I  
"Briefing by the Secretary for Transport and Housing on the Chief  
Executive's 2017 Policy Address" at the meeting on 30 October 2017**

Regarding the remarks made by the Chief Executive Mrs Carrie LAM in a press interview that "the increased provision of public rental housing ("PRH") units from 760 000 to 800 000 is sufficient to cater for the needs of grass-roots families, and the majority of the newly-built PRH units will be converted to flats for sale under the Green Form Subsidised Home Ownership Scheme", this Panel requests the Government to explain the basis on which the figure 800 000 was arrived at.

Moved by : Hon SHIU Ka-chun

在 2017 年 10 月 30 日的會議上  
就議程項目 I "運輸及房屋局局長就行政長官 2017 年施政報告  
作出簡報"通過的議案

本事務委員會要求政府確保繼續興建出租公屋單位，反對為整體出租公屋單位數量"封頂"，並兌現公屋輪候冊申請人平均"3 年上樓"的承諾，而未達至上述目標前應致力按《長遠房屋策略》目標平均每年供應 2 萬個新的出租公屋單位。

動議人：柯創盛議員, MH  
劉國勳議員, MH

(Translation)

**Panel on Housing**

**Motion passed under agenda item I  
"Briefing by the Secretary for Transport and Housing on the Chief  
Executive's 2017 Policy Address" at the meeting on 30 October 2017**

This Panel requests the Government to ensure that the building of public rental housing ("PRH") units will be continued, and objects to "the setting of a ceiling" on the overall number of PRH units. This Panel also requests the Government to honour its pledge that on average, a Waiting List applicant will be allocated a PRH unit within three years, and before the aforesaid target is achieved, it should be committed to providing an average of 20 000 newly-built PRH units per annum in accordance with the target set out in the Long Term Housing Strategy.

Moved by : Hon Wilson OR Chong-shing, MH  
Hon LAU Kwok-fan, MH